



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
BUREAU DES RADIOCOMMUNICATIONS

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
RADIOCOMMUNICATION BUREAU

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
OFICINA DE RADIOCOMUNICACIONES

© I.T.U.

RÉSEAU À SATELLITE SATELLITE NETWORK RED DE SATÉLITE		OSBSAT31W		SECTION SPÉCIALE No SPECIAL SECTION No. SECCIÓN ESPECIAL N.º	API/A/11417
				BR IFIC / DATE BR IFIC / DATE BR IFIC / FECHA	2816/29.03.2016
ADM. RESPONSABLE RESPONSIBLE ADM. ADM. RESPONSABLE	VTN	LONGITUDE NOMINALE NOMINAL LONGITUDE LONGITUD NOMINAL	31 W	Numéro d'identification Identification number Número de Identificación	116540272
RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LE BUREAU LE / INFORMATION RECEIVED BY THE BUREAU ON / INFORMACIÓN RECIBIDA POR LA OFICINA EL					24.02.2016

Ces renseignements sont publiés par le Bureau des radiocommunications en application du No. 9.2B. Ils font l'objet de la (les) procédure(s) suivante(s), indiquée(s) ci-dessous par un X dans la case pertinente.

This information is published by the Radiocommunication Bureau in accordance with No. 9.2B. It is subject to the procedure(s) indicated below by an X in the relevant box.

Esta información se publica por la Oficina de Radiocomunicaciones en virtud del No. 9.2B. Está sujeta al (a los) procedimiento(s) siguiente(s), señalado(s) con una X en la casilla apropiada.

X	Les renseignements ont été reçus conformément à l' Article 9, sous-section IA Toute administration estimant que des brouillages inacceptables peuvent être causés à ses réseaux ou à ses systèmes à satellites existants ou en projet devra communiquer ses commentaires à l'administration qui a demandé la publication, <u>avec copie au Bureau des radiocommunications</u> , dans le délai de <u>quatre</u> mois qui suit la date de la présente publication.	The information has been received pursuant to Article 9, Sub-Section IA Any administration which believes that unacceptable interference may be caused to its existing or planned satellite networks or systems shall communicate its comments to the publishing administration, <u>with a copy to the Radiocommunication Bureau</u> , within <u>four</u> months after the date of this publication.	La información ha sido recibida de conformidad con el Artículo 9, sub-sección IA Toda administración que estime que pueden causarse interferencias inacceptables a sus redes o sistemas de satélites existentes o previstos comunicará sus comentarios a la administración que haya publicado la información, <u>con copia a la Oficina de Radiocomunicaciones</u> , en un plazo de <u>cuatro</u> meses contados a partir de la fecha de esta publicación.
	DATE LIMITE POUR LA RÉCEPTION DES COMMENTAIRES EXPIRY DATE FOR THE RECEIPT OF COMMENTS FECHA LÍMITE PARA LA RECEPCIÓN DE LOS COMENTARIOS		
X	Les renseignements ont été reçus conformément à l' Article 9, sous-section IB Toute administration estimant que ses réseaux à satellite, ses systèmes à satellites ou ses stations de terre, selon le cas, existants ou en projet, sont affectés, peut envoyer ses observations à l'administration qui a demandé la publication des renseignements, avec copie au Bureau des radiocommunications.	The information has been received pursuant to Article 9, Sub-Section IB Any administration which considers that its existing or planned satellite systems or networks or terrestrial stations, as appropriate, are affected, may send its comments to the administration which has requested publication of the information, with a copy of such comments to the Radiocommunication Bureau.	La información ha sido recibida de conformidad con el Artículo 9, sub-sección IB Cualquier administración que considere que sus sistemas o redes de satélites o estaciones terrenales, según el caso, existentes o planificados se verán afectados, podrá comunicar sus comentarios a la administración que haya solicitado la publicación de la información, enviando una copia de dichos comentarios a la Oficina de Radiocomunicaciones.

Information aussi disponible sur le / Information also available on the / Información también disponible en:

Space Network Systems Online Service : <http://www.itu.int/sns/advpub.html>



国际电信联盟
无线电通信局

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ
БЮРО РАДИОСВЯЗИ

الاتحاد الدولي للاتصالات
مكتب الاتصالات الراديوية

© I.T.U.

卫星网络 СПУТНИКОВАЯ СЕТЬ الشبكة الساتلية	OSBSAT31W	特节编号 СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕКЦИЯ № القسم الخاص رقم	API/A/11417
		无线电通信局国际频率信息通报 / 日期 ИФИК БР / ДАТА النشرة الإعلامية الدولية للترددات / رقمها وتاريخها	2816/29.03.2016
负责主管部门 ОТВЕТСТВЕННАЯ АДМ. الإدارة المسؤولة	VTN	标称经度 НОМИНАЛЬНАЯ ДОЛГОТА خط الطول الاسمي	31 W
		识别号 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР رقم تعرف الهوية	116540272
通信局收到资料的日期 / ДАТА ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ БЮРО / معلومات استلمها المكتب في			24.02.2016

无线电通信局根据第9.2B款公布该资料。需经过下面方框内用X表示的程序

Эта информация публикуется Бюро радиосвязи в соответствии с п. 9.2В. К ней применяется(ются) процедура(ы), отмеченная(ые) ниже знаком X в соответствующей графе.

إن مكتب الاتصالات الراديوية ينشر هذه المعلومات تطبيقاً للرقم 2B.9، وهي موضوع الإجراء التالي (أو الإجراءات التالية) المشار إليها فيما يلي بالرمز X في المربع المناسب.

	根据第9条IA小节收到该资料	Информация была получена в соответствии со Статьей 9, подраздел IA	استلمت المعلومات وفقاً للمادة 9، القسم الفرعي IA
	如果任何主管部门认为对其现有的或规划的卫星网络或系统可能产生无法接受的干扰，请在本通报公布之后的四个月内将其意见寄送负责主管部门，副本抄送无线电通信局。	Любая администрация, которая считает, что ее существующим или запланированным спутниковым сетям или системам могут быть причинены неприемлемые помехи, должна направить свои замечания запросившей публикацию администрации с копией Бюро радиосвязи в течение четырех месяцев после даты настоящей публикации.	كل إدارة ترى أن تداخلات غير مقبولة قد تؤثر في شبكتها أو أنظمتها الساتلية، الموجود منها أو المخطط له، عليها أن ترسل تعليقاتها إلى الإدارة التي طلبت النشر مع نسخة منها إلى مكتب الاتصالات الراديوية في مهلة أربعة أشهر تلي تاريخ هذا النشر.
	接收意见的截止日期 ПРЕДЕЛЬНАЯ ДАТА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ЗАМЕЧАНИЙ الموعد النهائي لاستلام التعليقات		
X	根据第9条IB小节收到该资料	Информация была получена в соответствии со Статьей 9, подраздел IB	استلمت المعلومات وفقاً للمادة 9، القسم الفرعي IB
	如果任何主管部门认为其现有的或规划的卫星系统或网络或地面台站受到影响，可将其意见寄送要求公布资料的主管部门，副本抄送无线电通信局。	Любая администрация, которая считает, что затронуты ее существующие или запланированные спутниковые системы или сети или наземные станции, в зависимости от случая, может направить свои замечания администрации, которая запросила публикацию информации, с копией Бюро радиосвязи.	كل إدارة ترى أن شبكتها أو أنظمتها الساتلية أو محطاتها للأرض الموجود منها أو المخطط له حسب الحالة، قد تأثرت، يمكنها أن ترسل تعليقاتها إلى الإدارة التي طلبت نشر المعلومات مع نسخة منها إلى مكتب الاتصالات الراديوية.

资料也可以通过因特网获得 / Информация также находится на / معلومات متوفرة أيضاً في

Space Network Systems Online Service : <http://www.itu.int/sns/advpub.html>



On trouvera la description des éléments de données utilisés dans les publications dans le document: - http://www.itu.int/ITU-R/space/brific/legend/	The description of the data items used in the publications can be found in the document: - http://www.itu.int/ITU-R/space/brific/legend/	La descripción de los datos empleados en las publicaciones figura en el documento: - http://www.itu.int/ITU-R/space/brific/legend/
出版物中使用的数据项说明，见文件： - http://www.itu.int/ITU-R/space/brific/legend/	Описание элементов данных, используемых в данной публикации, содержится в документе: - http://www.itu.int/ITU-R/space/brific/legend/	يمكن الاطلاع على وصف عناصر المعطيات المستعملة في منشورات في الوثيقة: - http://www.itu.int/ITU-R/space/brific/legend/



SECTION SPECIALE / SPECIAL SECTION / SECCIÓN ESPECIAL / 特节 / СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕКЦИЯ / القسم الخاص								API/A/11417	
A	A1a Sat. Network	OSBSAT31W	A1f1 Notifying adm	VTN	A1f3 Inter. sat. org.	BR1 Date of receipt	24.02.2016	BR20 BR IFIC no.	2816
BR6a/BR6b Id. no.		116540272		BR3a Provision reference		9.1/IB			

A1f2 Submitted on behalf
A4a1 Orbital long. 31 W

Article 9, sous-section IB / Article 9, sub-section IB / Artículo 9, sub-sección IB
第9条第1B分节 / Статья 9, подраздел IB / المادة 9، القسم الفرعي IB

BR7a Group id.	BR1 Date of receipt	B2 Emi- Rcp	BR9 Action code	BR47 Frequency band		C4a/C4b Class of station/ Nature of Service	A2b Period of Validity	C11a Service Area	Regulatory Date Limits	
				From	To				No.9.5 D	No.11.44
616031257	24.02.2016	E		2520 M	2535 M	EB/CP, EC/CP	30	VTN	24.02.2018	24.02.2023
616031258	24.02.2016	E		2535 M	2655 M	EB/CP, EC/CP	30	VTN	24.02.2018	24.02.2023
616031268	24.02.2016	R		2655 M	2670 M	EB/CP, EC/CP	30	VTN	24.02.2018	24.02.2023
616031269	24.02.2016	R		2670 M	2690 M	EB/CP, EC/CP	30	VTN	24.02.2018	24.02.2023
616031259	24.02.2016	E		3400 M	4200 M	EC/CP, ER/CV	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031270	24.02.2016	R		5850 M	6725 M	EC/CP, ED/CV	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031260	24.02.2016	E		7250 M	7750 M	EC/CP, EI/CP	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031271	24.02.2016	R		7900 M	8400 M	EC/CP, EI/CP	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031261	24.02.2016	E		10950 M	11200 M	EC/CP, ER/CV	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031267	24.02.2016	E		11450 M	11700 M	EC/CP, ER/CV	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031266	24.02.2016	E		12200 M	12500 M	EC/CP	30	XR3	24.02.2018	24.02.2023
616031262	24.02.2016	E		12500 M	12750 M	EB/CP, EC/CP	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031272	24.02.2016	R		13750 M	14500 M	EC/CP, ED/CV	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031277	24.02.2016	R		14500 M	14800 M	EC/CP	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031263	24.02.2016	E		17700 M	21200 M	EC/CP, ED/CV	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031264	24.02.2016	E		21400 M	22000 M	EB/CP	30	VTN	24.02.2018	24.02.2023
616031273	24.02.2016	R		24750 M	25250 M	EC/CP	30	XR2,XR3	24.02.2018	24.02.2023



BR7a Group id.	BR1 Date of receipt	B2 Emi- Rcp	BR9 Action code	BR47 Frequency band		C4a/C4b Class of station/ Nature of Service	A2b Period of Validity	C11a Service Area	Regulatory Date Limits	
				From	To				No.9.5 D	No.11.44
616031274	24.02.2016	R		27000 M	27500 M	EC/CP	30	XR2,XR3	24.02.2018	24.02.2023
616031275	24.02.2016	R		27500 M	31000 M	EC/CP	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031265	24.02.2016	E		37500 M	43500 M	EB/CP, EC/CP, EI/CP, EW/CP	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023
616031276	24.02.2016	R		47200 M	50200 M	EC/CP, EI/CP	30	XVE	24.02.2018	24.02.2023